



MVCRX038Q63V  
prvotní identifikátor

odbor všeobecné správy  
náměstí Hrdinů 1634/3  
Praha 4  
140 21

Č. j. MV-129340-4/VS-2016

Praha 9.prosince 2016  
Počet listů: 3  
Přílohy: 0

## **INFORMACE č. 24/2016**

### **Uznávání soudních rozhodnutí ve věci rozvodu, rozluky nebo prohlášení manželství za neplatné vydaných v cizině**

- aktualizace Informace č. 16/2011 ze dne 14. 7. 2011

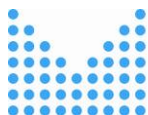
S ohledem na četné dotazy ze strany matričních úřadů ve shora uvedené věci, po konzultaci s Ministerstvem spravedlnosti, sdělujeme, že převážná většina informací a pokynů uvedených v informaci pro matriční úřady je stále aktuální. Změny nastaly pouze v následujících bodech:

1. Zákon č. 91/2012 Sb., o mezinárodním právu soukromém (dále jen „ZMPS“) zrušil a nahradil s účinností od 1. 1. 2014 zákon č. 97/1963 Sb., o mezinárodním právu soukromém (dále jen „starý ZMPS“) a procesním. V informaci se na několika místech uvádí odkaz na § 67 odst. 1 starého ZMPS, který by měl být nahrazen odkazem na § 51 odst. 1 ZMPS.

Podstata tohoto ustanovení zůstala nezměněna – o uznání cizích rozhodnutí ve věcech manželských může rozhodnout pouze Nejvyšší soud ve zvláštním řízení, ledaže by něco jiného vyplynulo z mezinárodní smlouvy, kterou je Česká republika vázána, nebo z unijního právního předpisu.

2. Smluvní strany Úmluvy o uznávání rozvodů a zrušení manželského soužití (vyhl. č. 131/1976 Sb., dále jen „HÚ“): Po datu vydání informace se seznam smluvních stran rozšířil k dnešnímu dni pouze o Albánii (vstup v účinnost k 6. 5. 2013) a Moldávii (vstup v účinnost k 9. 12. 2011). HÚ je dále vázán i Zvláštní správní region Hong Kong – viz informace na webové stránce Haagské konference mezinárodního práva soukromého:

<https://www.hcch.net/en/instruments/conventions/statustable/notifications/?csid=916&disp=type>.



V této souvislosti je třeba doplnit tyto státy do seznamu v příloze č. 1a i do seznamu v Příloze č. 7 bod 2):

**Albánie** – osvobození od povinnosti ověřování (čl. 12 smlouvy 97/1960)  
**Moldávie** – osvobození od povinnosti ověřování (čl. 11 smlouvy 95/1983)  
**Čína** – **pouze Hong Kong** – ověřovací doložka „Apostille“.

3. V kapitole II by bylo vhodné na konci bodu č. 2 v textu psaném kurzívou doplnit informaci o vstupu v účinnost nařízení Brusel II bis pro Chorvatsko ke dni 1. 7. 2013.

4. V kapitole II v bodě č. 3 by měl být vyškrtnut odkaz na zákon č. 99/1963, občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, i odkaz na část II oddíl 4 starého ZMPS (tj. § 68a až 68c). Poslední věta v závorce se nahrazuje touto novou větou: „Podmínky pro uznávací řízení jsou v takovém případě upraveny ve zvláštních ustanoveních § 17 až 19 ZMPS. Místní příslušnost lze stanovit na základě § 16 odst. 2 věta třetí ZMPS.“

\* \* \*

Ve věci uznávání soudních rozhodnutí ve věci rozvodu, rozluky nebo prohlášení manželství za neplatné vydaných v cizině dále sdělujeme následující.

1. Pokud jde o rozhodnutí vydaná v Bulharsku, Francii a Rumunsku, která nespadají do působnosti (zejména půjde o rozhodnutí mimo časovou působnost) nařízení Brusel II a Brusel II bis, zůstává jediným právním základem dvoustranná smlouva o právní pomoci. Jak vyplývá z příslušných ustanovení těchto dvoustranných smluv (viz příloha č. 1c), nelze rozhodnutí uznat jinak než ve zvláštním uznávacím řízení. Na otázky neupravené přímo smlouvou se použije § 16 odst. 2 ZMPS.

2. Rozhodnutí vydaná ve Švýcarsku do 16. 7. 1976 se uznávají podle dvoustranné smlouvy, po 17. 7. 1976 podle HÚ, tj. bez potřeby zvláštního uznávacího řízení.

3. K „nedostatkům“ seznamu států, s nimiž má ČR uzavřenou dvoustrannou smlouvu o právní pomoci, podle níž mají být rozhodnutí uznávána automaticky, na webové stránce Nejvyššího soudu České republiky můžeme uvést pouze to, že dle aktuální verze

([http://www.nsoud.cz/JudikaturaNS\\_new/ns\\_web.nsf/Edit/Rozhodovacicinnost~Uznavanici?Open&area=Rozhodovac%C3%AD%20%C4%8Dinnost&grp=Uzn%C3%A1v](http://www.nsoud.cz/JudikaturaNS_new/ns_web.nsf/Edit/Rozhodovacicinnost~Uznavanici?Open&area=Rozhodovac%C3%AD%20%C4%8Dinnost&grp=Uzn%C3%A1v))



[%C3%A1n%C3%AD%20ciz%C3%ADch%20rozhodnut%C3%AD&Ing\)](#) = seznam zahrnuje Maďarsko a Polsko, chybí zde Slovensko, což s ohledem na čl. 21 smlouvy 209/1993 Sb. není podle našeho názoru správné, jelikož toto ustanovení odkazuje na HÚ. V souladu s ustálenou praxí českých orgánů by tedy měla být i slovenská rozhodnutí (nepadají-li do působnosti nařízení Brusel II nebo Brusel II bis) uznávána automaticky.

Žádáme, aby s obsahem shora uvedeného byly seznámeny všechny matriční úřady v působnosti krajských úřadů, obecních úřadů obcí s rozšířenou působností a magistrátů měst Brna, Ostravy, Plzně a Magistrátu hl. m. Prahy. Kopii původní Informace č.16/2011 ze dne 14. 7. 2011 pro úplnost v příloze připojujeme.

**JUDr. Václav Henych**  
ředitel odboru

Vyřizuje: JUDr. Jana Hálová  
tel. č.: 974 817 427

**Rozdělovník:**

- všem krajským úřadům
- všem odborům vnitřních věcí magistrátů měst Brna, Ostravy a Plzně
- odboru živnostenskému a občanskosprávnímu Magistrátu hl. m. Prahy

Na vědomí:

Ministerstvo spravedlnosti, mezinárodní odbor civilní, Praha